



REGISTRATION CONTRACT *CONTRATO DE REGISTRO*

ONCE THE STUDENT IS ACCEPTED FOR ENROLLMENT INTO ANS, I AGREE TO PAY TUITION AND/OR FEES OF THE FOLLOWING STUDENT:

Una vez que el estudiante es aceptado para matricularse en ANS, me comprometo a pagar la colegiatura y/o cargos del siguiente estudiante:

NAME/Nombre: _____

GRADE/Grado: _____

MARK WHETHER PAYMENT WILL BE MADE MONTHLY () QUARTERLY () BY SEMESTER () ANNUALLY ()
Marque si el pago se hará mensualmente () trimestralmente () semestralmente () anualmente ()

I UNDERSTAND THAT IF THE STUDENT ATTENDS ANY PART OF A SEMESTER, I WILL BE OBLIGATED TO PAY 100% OF THE SEMESTER TUITION AND/OR FEES. NO REFUND OR REMISSION WILL BE ALLOWED IF THE STUDENT WITHDRAWS PRIOR TO THE NORMAL TERMINATION OF THE SEMESTER. I AUTHORIZE THE SCHOOL TO MAKE NECESSARY ADJUSTMENTS IN TUITION AND/OR FEES, ENABLING IT TO FULFILL ITS ACADEMIC AND FISCAL OBLIGATIONS.

Comprendo que si el estudiante atiende cualquier parte del semestre, estaré bajo la obligación de pagar el 100% de la colegiatura y/o cargos del semestre. No tengo derecho a reembolso o pago proporcional si el estudiante se retira antes de finalizar el semestre. Doy mi autorización al colegio para que haga los ajustes necesarios en la colegiatura y/o cargos con el fin que pueda cumplir con sus obligaciones académicas y fiscales.

THIS CONTRACT WILL BECOME EFFECTIVE ON THE DATE OF OFFICIAL REGISTRATION WITH OUR FINANCIAL OFFICER, AND WILL REMAIN EFFECTIVE FROM THIS DATE, AND FOR UNLIMITED TIME, WHILE THE STUDENT IS REGISTERED IN THE SCHOOL.

Este contrato entra en vigencia a partir de la fecha de registro oficial con la Oficina Financiera. Y se mantendrá en vigencia desde esa fecha y por tiempo indefinido mientras el estudiante esté matriculado en el colegio.

Terms accepted in the city of Managua, Nicaragua, on:

Términos aceptados en la ciudad de Managua, Nicaragua, el _____ *DD / MM / YY*

PARENT OR GUARDIAN NAME / Nombre del Padre o Guardián

SIGNATURE / Firma